

## POSEBNI UVJETI UGOVORA

Članke treba čitati u vezi s FIDIC „Uvjetima ugovora o građenju za građevinske i inženjerske radove po projektima Naručitelja“ prvo izdanje 1999.

Brojevi članaka u ovim Posebnim uvjetima ugovora odgovaraju, ili su dodani, onima u Općim uvjetima ugovora. Ovi Posebni uvjeti ugovora dopunjuju, objašnjavaju, mijenjaju ili poništavaju uvjete u Općim uvjetima ugovora.

Ovim se uvjetima proširuju i dopunjuju, ako je potrebno, Opći uvjeti kojima je Ugovor reguliran. Opći uvjeti ostaju primjenjivi u potpunosti, ukoliko Posebnim uvjetima nije propisano drugačije. Članci Posebnih uvjeta numerirani su prema člancima Općih uvjeta.

Svi pojmovi čije su definicije dane u članku 1.1 Uvjeta ugovora, u tekstu Uvjeta ugovora pisani su velikim slovom.

U ovim Posebnim uvjetima ugovora dijelovi označeni sa:

„Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu“

sa značenjem: „za potrebe radova na izgradnji prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog željezničkog podsustava“, su dijelovi koji mijenjaju Uvjete ugovora a koje promjene se primjenjuju isključivo na dio radova na izgradnji prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog željezničkog podsustava. Na ove radove se primjenjuju i svi ostali članci Posebnih uvjeta Ugovora, ukoliko nije navedeno suprotno.

Radovi na izgradnji prometno-upravljačkog i signalno-sigurnosnog željezničkog podsustava se zbog svog karaktera izvode u duhu FIDIC Žute knjige te su potrebne i primjenjive izmjene unesene u Posebne uvjete ugovora.

Zakoni i podzakonski akti koji se spominju u tekstu Posebnih uvjeta ugovora ili u drugim dijelovima Ugovora, primjenjuju se sa svim važećim izmjenama i dopunama u trenutku primjene ili se primjenjuju novi zakoni ili podzakonski akti ako su zamijenili one koji se spominju. Uz prvo spominjanje zakona navedeni su brojevi Narodnih novina sa svim dosadašnjim izmjenama i dopunama dok se u daljnjem tekstu navodi samo zakone.

„Narodne novine Republike Hrvatske“ u daljnjem tekstu Posebnih uvjeta ugovora bit će navedene akronimom „NN“.

Pri prvom spominjanju uredbi EU navodi se puni naziv dok se nadalje navodi samo broj uredbe.

### Članak

#### **1 OPĆE ODREDBE**

##### **1.1 Definicije**

Prvi red teksta mijenja se i glasi:

„U ovom Ugovoru“

##### **1.1.1.1 Tekst članka zamjenjuje se sljedećim tekstom:**

“**Ugovor**” ima značenje Sporazuma i svih ostalih dokumenata koji su navedeni u članku 2. Sporazuma.

## Članak

### 1.1.1.2 “Sporazum”.

Brisati “(ako postoji)”.

### 1.1.1.3 Tekst članka zamjenjuje se sljedećim tekstem:

“Izraz **“Pismo prihvatanja”** znači **“Sporazum”** i sve reference na Pismo prihvatanja u Općim uvjetima značit će datum potpisivanja Sporazuma u skladu s člankom 1.6.

### 1.1.1.4 „**Pismo ponude**“ znači „Ponudbeni list“ sukladno Zakonu o javnoj nabavi (NN 120/2016) i svih pratećih podzakonskih propisa kojima je regulirano područje javne nabave.

### 1.1.1.5 Tekst članka zamjenjuje se sljedećim tekstem:

**“Tehničke specifikacije”** znače, Knjiga 3, Tehničke specifikacije I i II, Dokumentacije o nabavi, uključujući sve dopune i izmjene te dokumentacije, koji je sastavni dio Ugovora. U toj dokumentaciji se specificira svrha, opseg i/ili drugi tehnički uvjeti Radova.

### **Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

Svi oblici pojma **“Tehničke specifikacije”** trebaju se čitati kao **“Zahtjevi Naručitelja”**.

### 1.1.1.6 Tekst članka zamjenjuje se sljedećim tekstem:

**“Nacrti”** znače Knjiga 5 - Nacrti Dokumentacije o nabavi kao sastavni dio Ugovora i sve ovjerene glavne projekte kao i sve dopune i izmjene takvih dokumenata u skladu s Ugovorom.

## **Dodaju se novi članci:**

### 1.1.1.11 **“Izmjene ugovora”** su sve izmjene ugovora u skladu s člankom 314. stavak 1 Zakona o javnoj nabavi (NN 120/2016) i člancima 3.1 [*Obveze i ovlasti Inženjera*] i 14.1 [*Ugovorna cijena*]. Izmjene ugovora moraju biti u obliku pisanog dodatka ugovoru i mogu se odnositi samo na one izmjene koje se sukladno članku 314. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi ne smatraju značajnim izmjenama u odnosu na sadržaj i osnovne elemente Ugovora za koje nije potrebno provesti novi postupak javne nabave. Izmjenu ugovora potpisuju obje ugovorne strane.

Za izmjene manjeg značenja kao što je promjena adrese, bankovnog računa ili podataka koji se odnose na kontakte, nije potrebno raditi pisani dodatak Ugovoru već će jedna strana pisanim putem obavijesti drugu o nastaloj promjeni. Učinak

## Članak

promjene će nastupiti kada druga strana zaprimi takvu obavijest.

### 1.1.1.12 **Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

„**Prijedlog Izvođača**“ znači dokument koji je naslovljen „Prijedlog Izvođača“ koji je izvođač podnio zajedno s Pismom ponude kako je sadržan u ugovoru. Prijedlog Izvođača je sastavni dio Ponude.

### 1.1.3.1 Tekst članka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

“**Osnovni datum**” je datum 6 dana prije zadnjeg dana za podnošenje Ponude.

### **Dodaju se novi članci 1.1.6.10 do 1.1.6.15:**

1.1.6.10 “**Dozvola**” znači službeni dokument koji je potreban za građenje i kojim se odobrava građenje kako je definirano hrvatskim zakonima.

1.1.6.11 “**Nadzorni inženjer**” je osoba ovlaštena za nastupanje kao nadzorni inženjer prema primjenjivom zakonu (članci 56.- 60. Zakona o gradnji, NN br. 153/13).

1.1.6.12 “**Uporabna dozvola**” znači dokument definiran primjenjivim zakonom (članci 144.- 147. Zakona o gradnji).

1.1.6.13 “**Građevinski dnevnik**” znači dokument definiran primjenjivim zakonom (članci 58., 60. i 135. Zakona o gradnji) kao i Pravilnikom o načinu provedbe stručnog nadzora građenja, obrascu, uvjetima i načinu vođenja građevinskog dnevnika te o sadržaju završnog izvješća nadzornog inženjera (NN br. 111/14, 107/15). Građevinski dnevnik uspostavlja i vodi na Gradilištu Izvođač a svi upisi u Građevinski dnevnik moraju biti potpisani od strane Izvođača i Nadzornog inženjera.

1.1.6.14 „**Građevinska knjiga**“ znači dokument koji vodi Izvođač a u koji se upisuju podaci o količinama stvarno izvedenih radova po odgovarajućim stavkama iz troškovnika a može sadržavati obračunske nacрте i sve ostale priritke (skice, detalje i sl.).

## Članak

1.1.6.15 „**Dokumentacija o nabavi**“- dokumentacija objavljena u javnom nadmetanju u okviru kojeg je sklopljen Ugovor.

### **1.2 Tumačenje**

U (c) nakon riječi “pisanom obliku” dodaje se:

„i potpisane od strane ovlaštenih predstavnika ugovornih strana“

Dodaje se nova točka (e):

(e) u ovim Uvjetima, u odredbama koje sadrže izraz “troškovi uključujući razumnu dobit” zahtijeva se da ta razumna dobit iznosi do jednu dvadesetinu (do 5%) ovih troškova.

### **1.3 Komuniciranje**

Na kraju članka dodaje se:

Kako bi se izbjegli nesporazumi, ukoliko se u pismu, obavijesti ili bilo kakvoj drugoj komunikaciji traži neko djelovanje Naručitelja ili Inženjera unutar određenog roka, ono će se tumačiti (u slučaju bilo kakvog nesporazuma na svim i bilo kojim instancama) na način da računanje roka počinje od sljedećeg dana kad Naručitelj ili Inženjer, što već bude slučaj, primi tiskani primjerak uz potvrdu primitka.

Bilo koja obavijest ili neka druga komunikacija neće se smatrati u skladu s Ugovorom, ukoliko postoji samo u obliku poruke elektroničke pošte.

### **1.4 Pravo i jezik**

Nakon 1. rečenice dodaje se stavak:

Na Ugovor će se primjenjivati Posebne uzance o građenju (Službeni list br.18/77) i Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog Parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002.

### **1.5 Red prvenstva dokumentacije**

## Članak

Tekst članka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Dokumentacija koja čini Ugovor međusobno se nadopunjuje. U svrhu tumačenja dokumenata njihov red prvenstva naveden je u Članku 2 Sporazuma. Ukoliko takvi dokumenti sadrže neku nejasnoću ili proturječnost, Inženjer će izdati potrebno pojašnjenje ili uputu.

### **1.6 Sporazum**

Prva rečenica zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Naručitelj će 4 primjerka Sporazuma poslati Izvođaču, koji će ih u roku od 28 dana po primitku potpisati i vratiti Naručitelju zajedno s dokumentima iz članka 4.1 stavak 1 i članka 4.2. Naručitelj će po primitku 4 primjerka Sporazuma i dokumenata iz članka 4.1 stavak 1 i članka 4.2. potpisati Sporazum i vratiti Izvođaču 2 potpisana primjerka Sporazuma. Sporazum će stupiti na snagu na dan potpisivanja od strane Naručitelja, uz uvjet da je Izvođač u navedenom roku od 28 dana uz potpisana 4 primjerka Sporazuma dostavio Naručitelju i dokumente iz članka 4.1 stavak 1 i članka 4.2, ukoliko te dokumente nije već dostavio u postupku javnog nadmetanja.

Prije zadnje rečenice dodaje se:

Svi dijelovi Ugovora koji su bili sastavni dio Dokumentacije o nabavi istovjetni su dokumentaciji važećoj na Osnovni datum.

### **1.8 Čuvanje i dostava dokumentacije**

U 2. rečenici 1. stavka zamjenjuje se tekst „dvije kopije Ugovora“ sljedećim:

„ovjereni primjerak glavnog projekta kao i sve dopune i izmjene projekta“

Tekst 2. rečenice 2. stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Ukoliko u Tehničkim specifikacijama nije navedeno drugačije, Izvođač dostavlja Inženjeru tri primjerka svakog pojedinog dokumenta Izvođača.

Na kraju prve rečenice trećeg stavka dodaje se:

„Građevinsku knjigu i svu drugu dokumentaciju sukladno važećem zakonodavstvu“

Poslije 3. stavka dodaje se:

Ovjereni primjerak glavnog projekta kao i sve dopune i izmjene, Inženjer će Izvođaču dostaviti sukladno Tehničkim specifikacijama, točka 2.5.1.1 Pripremni sastanak (Kick-off meeting).

Četvrti stavak mijenja se i glasi:

Ako jedna Ugovorna strana uoči grešku ili nedostatak tehničke prirode u

## Članak

dokumentu koji je pripremljen za korištenje pri izvođenju Radova, ta Ugovorna strana će sukladno navodima u Tehničkim specifikacijama I, Knjiga 3 obavijestiti drugu Ugovornu stranu o takvoj greški ili nedostatku.

**Dodaju se novi članci 1.15-1.17:**

### **1.15 Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

#### **Greške u Tehničkim specifikacijama**

Ako Izvođač pretrpi kašnjenje i/ili Troškove zbog greške u Tehničkim specifikacijama, a iskusni Izvođač koji postupi s dužnom pozornošću ne bi otkrio grešku prilikom pregleda Tehničkih specifikacija u skladu s člankom 5. 1. [*Opće obveze u odnosu na projektiranje*], Izvođač će obavijestiti Inženjera i u skladu s člankom 20.1. [*Potraživanja Izvođača*] imati pravo na:

- (a) produljenje roka za svako takvo kašnjenje ako dovršetak kasni ili će kasniti, u skladu s člankom 8.4. [*Produljenje Roka dovršetka*]
- (b) plaćanje takvih Troškova uključujući razumnu dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu.

Nakon primitka te obavijesti, Inženjer će postupiti u skladu s člankom 3.5. [*Odluke*] kako bi dao svoju suglasnost ili utvrdio (i) je li i (ako jest) do koje mjere se greška nije mogla opravdano otkriti i (ii) pitanja koja su opisana u stavcima (a) i (b) gore koja se odnose na ovo pitanje.

### **1.16 Provjere i revizije od strane tijela Europske zajednice**

Provjere i revizije provodit će se sukladno odredbama članka 158. – 163. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 te odredbama članka 127. Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006.

### **1.17 Upravne i financijske kazne**

Ne dovodeći u pitanje primjenu kazni koje su propisane Ugovorom, na Izvođača će se primjenjivati upravne i financijske kazne na način propisan odredbama članka 109. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

## Članak

### **3 INŽENJER**

#### **3.1 Obveze i ovlasti Inženjera**

Nakon 1. stavka dodaje se:

Osoblje Inženjera uključuje no ne ograničava se na Nadzorne inženjere koji su primjenjivim propisima ovlaštene za djelovanje kao Nadzorni inženjeri i koji su dužni vršiti i obveze propisane za Nadzorne inženjere (članci 56.- 60. Zakona o gradnji NN br. 153/13, Pravilnik o načinu provedbe stručnog nadzora građenja, obrascu, uvjetima i načinu vođenja građevinskog dnevnika te o sadržaju završnog izvješća nadzornog inženjera NN br. 111/14, 107/15).

Tekst 3. stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Inženjer mora dobiti prethodno odobrenje Naručitelja, a Nadzorni inženjer mora dobiti prethodno odobrenje Inženjera, prije nego što poduzmu sljedeće radnje iz navedenih članaka Ugovora:

- (a) Članak 4.4 i 5.1 stavak 2 (za radove na p-u i s-s podsustavu): dade odobrenje Podugovaratelju(ima) koji nije(su) naveden(i) u Ugovoru;
- (b) Članci 4.1 i 5.2: odobri Dokumentaciju Izvođača;
- (c) Članci 4.12 i 8.4: odobri ili odredi produljenje vremena i/ili dodatni trošak;
- (d) Članak 13.1: dade upute o Izmjenama;
- (e) Bilo koja druga mjera koja se traži u Tehničkim specifikacijama, a koja zahtijeva prethodno odobrenje Naručitelja.

Prethodno odobrenje Naručitelja za slučajeve predviđene u (a), (c) i (d) potrebno je formalizirati Izmjenama Ugovora kako je definirano člankom 1.1.1.11.

Bez obzira na gore navedenu obvezu prema kojoj se mora dobiti odobrenje, ukoliko se po mišljenju Inženjera događa izvanredni slučaj koji utječe na sigurnost prometa, života, Radova ili susjednog posjeda, on može dati upute Izvođaču za izvođenjem svih takvih radova, ili svih mjera, koje su prema njegovom mišljenju potrebne za ublažavanje ili smanjenje rizika, a da se time Izvođač ne oslobađa nijedne od svojih dužnosti i odgovornosti propisanih Ugovorom. Izvođač se mora bez odlaganja složiti, usprkos odsutnosti odobrenja Naručitelja, sa svim takvim uputama Inženjera. Inženjer će utvrditi dodatak Prihvaćenom Ugovornom Iznosu, u skladu s Klauzulom 13.3 [*Procedura Izmjene*] te će o tome obavijestiti Izvođača, a jedan primjerak dostaviti Naručitelju.

## Članak

### **3.2 Ustupanje ovlasti i dužnosti od strane Inženjera**

Točka (a) 3. stavka mijenja se i glasi:

- (a) Svaki propust u neodobravanju Radova, Postrojenja ili Materijala neće značiti odobrenje i time neće prejudicirati pravo Inženjera da odbije Radove, Postrojenja ili Materijale.

### **3.5 Odluke**

U drugom stavku, na kraju prve rečenice dodaje se:

u roku od 28 dana od primitka odgovarajućeg zahtjeva ili molbe, osim ako nije drugačije određeno.

## **4 IZVOĐAČ**

### **4.1 Opće obveze Izvođača**

Ispred prvog stavka dodaje se tekst:

Izvođač je dužan dostaviti Naručitelju dokument potreban za obavljanje stručnih geodetskih poslova za potrebe gradnje propisan Zakonom o obavljanju geodetske djelatnosti (NN 152/08, 61/11 i 56/13), najkasnije u roku određenom u točki 1.6.

Nakon trećeg stavka dodaju se novi stavci:

Sukladno primjenjivom zakonu (članak 633. Zakona o obveznim odnosima, NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15), Izvođač odgovara za nedostatke građevine koji se tiču ispunjavanja zakonom određenih temeljnih zahtjeva za građevinu ako se ti nedostaci pokažu za vrijeme od 10 godina nakon preuzimanja (izdavanje Potvrde o preuzimanju). Temeljni zahtjevi za građevinu definirani su primjenjivim zakonom (članak 8. Zakona o gradnji).

Sukladno primjenjivom zakonu (članak 633. stavak 2. Zakona o obveznim odnosima), Izvođač tijekom razdoblja od deset godina nakon preuzimanja snosi odgovornost za nedostatke koji su povezani sa zemljištem na kojem su izgrađeni Radovi.

Na kraju članka dodaje se:

Projektant koji je izradio izmjene i/ili dopune glavnog projekta, odnosno izvedbenog projekta odgovoran je za cijeli glavni projekt, odnosno izvedbeni projekt.

Ukoliko se u dokumentaciji Izvođača otkriju greške, propusti, nejasnoće, nedosljednosti i neadekvatnosti ili neki drugi nedostaci, ispravke Radova i dokumentacije biti će izvršene na trošak Izvođača, bez obzira na pristanak ili



## **Članak**

odobrenje u sklopu ovog članka.

Izvođač treba poduzeti potrebne mjere za uređenje gradilišta sukladno odredbama članaka 133. i 134. Zakona o gradnji, te poduzeti mjere kako bi se osigurala vidljivost financiranja ili sufinanciranja Europske unije kako je propisano pravilima o mjerama informiranja i oglašavanja za javnost koje je objavila Komisija, te kako je navedeno u Uputama za korisnike sredstava vezano uz informiranje, komunikaciju i vidljivost projekata financiranih u okviru Europskog fonda za regionalni razvoj (EFRR), Europskog socijalnog fonda (ESF) i Kohezijskog fonda (KF) za razdoblje 2014.-2020 na Internetским stranicama:

<http://www.safu.hr/hr/strukturni-instrumenti/programsko-razdoblje-2014-2020/institucionalni-okvir> i <http://www.strukturnifondovi.hr/vazni-dokumenti>.

Mjere vidljivosti trebaju biti u skladu s pravilima propisanim u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 821/2014 od 28. srpnja 2014. kojom se navode pravila za provedbu Uredbe (EU) br.1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006.

### **Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

Nakon prvog stavka dodaje se:

Po dovršetku, Radovi moraju odgovarati svrsi kojoj su namijenjeni, kako je definirano u Ugovoru.

Radovi uključuju sve radove koji su potrebni za ispunjenje Tehničkih specifikacija, Prijedloga Izvođača i Priloga ili se podrazumijevaju na temelju Ugovora i sve radove koji su (iako nisu navedeni u Ugovoru) potrebni za stabilnost, dovršetak, sigurno i pravilno upravljanje Radovima. Iskazana cijena u ponudbenom troškovniku za p-u i s-s podsustave pokriva trošak svih tih radova.

Izvođač je odgovoran za primjerenost, stabilnost i sigurnost svih aktivnosti na Gradilištu, svih metoda građenja i svih Radova.

## **4.2 Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora**

Tekst 1. rečenice 2. stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Izvođač će Naručitelju dostaviti Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora (jamstvo za uredno ispunjenje ugovora za slučaj povrede ugovornih obveza)

## **Članak**

zajedno s potpisanim Sporazumom kao što je definirano člankom 1.6 [*Sporazum*] i poslati kopiju Inženjeru.

### **4.4 Podizvođači (Podugovaratelji)**

Tekst prve rečenice zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Podugovaratelji Ugovaratelja su gospodarski subjekti navedeni u Ponudbenom listu, koji je sastavni dio ovog Ugovora.

Svi Podugovaratelji koji nisu navedeni u Ugovoru podliježu odobrenju u skladu s odredbama primjenjivog zakona (članak 222. – 226. Zakona o javnoj nabavi) i članka 3.1 Ugovora. Odobrenje zahtjeva za promjenu Podugovaratelja izvođača, preuzimanje izvršenja dijela Ugovora i uvođenje jednog ili više novih Podugovaritelja sukladno navedenom zakonu uključuje procjenu usklađenosti s traženim uvjetima iz točaka 3. i 4. Knjige 1 Uputa ponuditeljima Dokumentacije o nabavi koji su propisani za Podugovaratelje. Izvođač može tijekom provedbe Ugovora zahtijevati, a Naručitelj može odobriti, uvođenje jednog ili više novih Podugovaratelja čiji ukupni udio ne smije prijeći 30% vrijednosti Prihvaćenog ugovornog iznosa, neovisno o tome je li prethodno dao dio Ugovora u podugovor ili ne, sukladno proceduri opisanoj u odredbama navedenog zakona (članak 224. Zakona o javnoj nabavi).

U 2. stavku, točka (a), riječ „imenovan“ zamjenjuje se s riječi „naveden“.

Na kraju članka dodaje se novi stavak:

Izvođač treba osigurati da se zahtjevi koje Izvođač treba ispuniti, sadržani u članku 1.12 [*Povjerljivi podaci*], primjenjuju jednako i na svakog Podugovaratelja.

### **4.7 Iskolčenje**

Na kraju 1. stavka dodaje se:

Izvođač je dužan osigurati da iskolčenje obavlja osoba ovlaštena za obavljanje poslova državne izmjere i katastra nekretnina prema posebnom zakonu.

### **4.8 Sigurnosni postupci**

Na kraju članka dodaje se točka (f):

(f) Izvođač se treba vladati sukladno pravilnicima Naručitelja u vezi s radovima unutar radnih zona pod visokim naponom (Uputa 227- Uputa o mjerama sigurnosti od električne struje na elektrificiranim prugama; Uputa 227a - Priručnik za primjenu mjera sigurnosti od električne struje na kontaktnoj mreži jednofaznog sustava 25kV, 50Hz).

## Članak

Prije početka radova, svi zaposlenici Izvođača i svi zaposlenici njegovih Podugovaratelja koji će, privremeno ili trajno, biti prisutni na Gradilištu, trebaju obaviti edukaciju o kretanju na gradilištu u uvjetima privremene regulacije prometa tijekom radova, kao i edukaciju o sigurnosnim mjerama koje se primjenjuju na radove unutar zona pod visokim naponom. Edukaciju će obaviti Naručitelj bez troška za Izvođača.

### **4.9 Osiguranje kvalitete**

Na kraju članka dodaje se tekst:

Pored uvjeta navedenih u Tehničkim specifikacijama koje moraju zadovoljiti materijali i proizvodi koji se ugrađuju u Radove, građevinski podsustav, elektroenergetski podsustav i prometno-upravljački i signalno-sigurnosni podsustav na pruži kao i njihovi interoperabilni sastavni dijelovi trebaju biti proizvedeni, ugrađeni i pušteni u upotrebu sukladno Zakonu o sigurnosti i interoperabilnosti željezničkog sustava (NN br. 82/13,18/15, 110/15). Izvođač treba voditi računa da, sukladno članku 46 (9) ovog Zakona, pravovremeno poduzme potrebne radnje kako bi se ispunili uvjeti za izdavanje Odobrenja za puštanje u uporabu strukturnog podsustava, u što kraćem roku nakon obavljenog Internog tehničkog pregleda.

### **4.10 Podaci o Gradilištu**

U zadnjoj rečenici 1. stavka, nakon „tumačenje“ dodaje se tekst „i provjeru točnosti“.

Na kraju članka dodaje se:

Sve dodatne informacije koje je dobio od Inženjera naknadno, a koje se tiču uvjeta na gradilištu kao: stanje o kvaliteti tla, nivou podzemne vode, izgrađenim postojećim objektima i sličnom su samo indikativnog karaktera i kao dodatne informacijama koje se nalaze u projektnoj dokumentaciji. Niti Inženjer niti Naručitelj ne preuzimaju nikakvu odgovornost za potpunost ili tumačenje takve dodatne informacije.

### **4.14 Izbjegavanje ometanja**

Dodati točke (c) i (d) kako slijedi:

- (c) pristup putnika do i od mjesta ulaska i izlaska iz vlaka
- (d) isporuku roba i usluga na Gradilište za Naručitelja ili drugu osobu, uključujući ali ne ograničavajući se na pogonsko gorivo, električnu energiju, vodu, plin, telefon, podzemne ili zračne kablove i odvodnju.

## Članak

### **4.19 Struja, voda i plin**

U 1. stavku briše se tekst „osim dolje navedenoga“.

U 2. stavku briše se prva rečenica.

Tekst 3. stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Izvođač je dužan troškove nastale uslijed korištenja usluga platiti izravno davateljima tih usluga.

### **4.21 Izvještaji o napretku radova**

U 1. rečenici 1. stavka tekst „šest primjeraka“ mijenja se i glasi „četiri primjerka“

Na kraju točke (a) 3. stavka briše se sljedeći tekst:

“uključujući i dijelove radova po svakom imenovanom Podugovaratelju (kako je to definirano u članku 5. [*Imenovani Podugovaratelj*]).“

i dodaje tekst:

„puštanje u rad i pokusni rad“

Na kraju članka dodaje se:

I sve ostalo navedeno u Tehničkim specifikacijama, točka 2.5.2.1 Izvještaj o napretku radova.

## **5 IMENOVANI PODUGOVARATELJI**

Članak 5. briše se temeljem odredbi članka 220. Zakona o javnoj nabavi, kao neprimjenjiv.

### **Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu dodaje se novi članak 5:**

#### **5.1 Opće obveze projektiranja**

Izvođač će izvesti i biti odgovoran za projekt Radova kako je definirano u Tehničkim specifikacijama 3.1., Knjiga 3 pod točkom 2.4.2.1. Dokumentacija za potrebe izgradnje građevinskog, elektroenergetskog te prometno - upravljačkog i signalno - sigurnosnog podsustava. Projekt će izraditi ovlašteni projektanti koji su inženjeri ili drugi stručnjaci koji zadovoljavaju kriterije (ako postoje) koji su navedeni u Dokumentaciji o nabavi i Zakonu. Osim ako nije drukčije navedeno u Ugovoru, Izvođač će Inženjeru dostaviti na odobrenje ime i pojedinosti svakog

## Članak

predloženog projektanta i Podugovaratelji projekta.

Izvođač jamči da on, njegovi projektanti i Podugovaratelji imaju iskustvo i vještine potrebne za Projekt. Izvođač se obvezuje da će projektanti biti na raspolaganju za sudjelovanje na sastancima s Inženjerom sve do datuma isteka odgovarajućeg Razdoblja za obavijest o nedostacima.

Po dobivanju dokumentacije na „Kick-off“ sastanku kako je opisano u Tehničkim specifikacijama 3.1. u Knjizi 3, točka 2.4.1., Izvođač će proučiti cjelokupne Tehničke specifikacije, Nacrte, uvjete za projekt i referentne stavke navedene u članku 4.7. [*Iskolčenje*]. Unutar razdoblja navedenog u Tehničkim specifikacijama 3.1. Knjiga 3 točka 2.4.1., Izvođač će obavijestiti Inženjera o svim greškama, manama ili drugim nedostacima koji su pronađeni u Tehničkim specifikacijama, Nacrtima ili drugim dijelovima Ugovora.

Nakon primitka ove obavijesti, Inženjer će utvrditi primjenjuje li se članak 13. [*Izmjene i usklađenja*] i shodno tome obavijestiti Izvođača. Ako i u mjeri u kojoj (uzimajući u obzir trošak i vrijeme) iskusni Izvođač koji bi uz primjenu dužne pažnje otkrio grešku, manu ili drugi nedostatak prilikom pregleda Gradilišta i Tehničkih specifikacija prije podnošenja Ponude, neće se produljiti Rok dovršetka niti će se korigirati Ugovorna cijena.

## **5.2 Dokumentacija Izvođača**

Dokumentacija Izvođača obuhvaća tehničke dokumente navedene u Tehničkim specifikacijama, dokumente potrebne za udovoljavanje svim dozvolama, kao i dokumente koji su navedeni u članku 5.6. [*Dokumenti izvedenog stanja*] i članku 5.7. [*Priručnici o rukovanju i održavanju*]. Ako nije drukčije navedeno u Tehničkim specifikacijama, Dokumentacija Izvođača bit će sastavljena na jeziku komuniciranja koji je definiran u članku 1.4. [*Pravo i jezik*].

Izvođač će pripremiti cijelu Dokumentaciju Izvođača te će također pripremiti sve ostale dokumente potrebne za davanje uputa Osoblju Izvođača. Osoblje Naručitelja imat će pravo provjeriti pripremu svih ovih dokumenata bez obzira na to gdje se pripremaju.

Ako Tehničke specifikacije opisuju Dokumentaciju Izvođača koju treba dostaviti Inženjeru na pregled i/ili odobrenje, bit će predana na odgovarajući način zajedno s obaviješću, kako je dolje opisano. U sljedećim odredbama ovog članka (i) "razdoblje za pregled" znači razdoblje potrebno Inženjeru za pregled i (ako je tako navedeno) za odobrenje, a (ii) "Dokumentacija Izvođača" isključuje one dokumente koji nisu navedeni kao oni koje treba predati na pregled i/ili odobrenje.

Osim ako nije drukčije navedeno u Tehničkim specifikacijama, svako razdoblje za pregled ne smije biti dulje od 28 dana, računajući od dana kad Inženjer primi Dokumentaciju Izvođača i obavijest Izvođača. U obavijesti je potrebno navesti da se Dokumentacija Izvođača u skladu s ovim člankom smatra spremnom za pregled (i odobrenje, ako je tako navedeno) i za korištenje. U obavijesti također treba navesti da je Dokumentacija Izvođača u skladu s Ugovorom odnosno ako nije, da nije u skladu s Ugovorom.

## Članak

Inženjer može unutar razdoblja za pregled obavijestiti Izvođača da (i ako) neki dio Dokumentacije Izvođača nije u skladu s Ugovorom. Ako neki dio Dokumentacije Izvođača nije u skladu s Ugovorom, potrebno ga je ispraviti, ponovno predati i pregledati (i odobriti, ako je navedeno) u skladu s ovim člankom, na trošak Izvođača.

Za svaki dio radova, osim ako je dobiveno prethodno odobrenje ili suglasnost Inženjera:

- (a) u slučaju Dokumentacije Izvođača koja je (kako je navedeno) predana na odobrenje Inženjeru:
  - (i) Inženjer je dužan obavijestiti Izvođača da je Dokumentacija Izvođača odobrena, sa ili bez komentara, ili da nije u skladu s Ugovorom (u navedenom opsegu)
  - (ii) izvedba tog dijela Radova neće početi dok Inženjer ne odobri Dokumentaciju Izvođača i
  - (iii) smatrat će se da je Inženjer odobrio Dokumentaciju Izvođača nakon isteka razdoblja za pregled cijele Dokumentacije Izvođača koja se odnosi na projektiranje i izvedbu tog dijela Radova, osim ako Inženjer nije prethodno obavijestio drugačije, u skladu s točkom (i)
- (b) izvedba tog dijela Radova neće početi prije isteka razdoblja za pregled cijele Dokumentacije Izvođača koja se odnosi na njegovo projektiranje i izvođenje
- (c) izvedba tog dijela Radova mora biti u skladu s pregledanom (i odobrenom, ako je tako navedeno) Dokumentacijom Izvođača i
- (d) ako Izvođač želi izmijeniti projekt ili dokument koji je prethodno bio predan na pregled (ako je navedeno, i odobrenje), Izvođač je dužan odmah obavijestiti Inženjera. Nakon toga, Izvođač je dužan predati revidirane dokumente Inženjeru u skladu s gore opisanim postupkom.

Ako Inženjer odredi da je potrebna dodatna Dokumentacija Izvođača, Izvođač ju je dužan odmah pripremiti.

Takvo odobrenje ili pristanak, ili pregled (temeljem ovog članka ili drugačije) neće osloboditi Izvođača od neke njegove obveze ili odgovornosti.

### **5.3 Obveza Izvođača**

Izvođač se obvezuje da će projekt, Dokumentacija Izvođača, izvođenje Radova i dovršeni Radovi biti u skladu sa:

- (a) Zakonima Zemlje i
- (b) dokumentima koji čine Ugovor, preinačeni i promijenjeni u skladu s Izmjenama.

## Članak

### **5.4 Tehnički standardi i propisi**

Projekt, Dokumentacija Izvođača, izvođenje i dovršeni Radovi moraju biti u skladu s Tehničkim specifikacijama za interoperabilnost, tehničkim standardima države, Zakonom o gradnji, Zakonom o sigurnosti i interoperabilnosti željezničkog sustava i Zakonom o zaštiti okoliša (NN 80/13, 153/13 i 78/15), te zakonima koji se primjenjuju na proizvod koji je rezultat Radova i drugim standardima navedenim u Tehničkim specifikacijama, koji se primjenjuju na Radove ili koji su definirani mjerodavnim zakonima.

Svi zakoni u odnosu na Radove i svaki Dio radova su zakoni na snazi u trenutku Naručiteljeva preuzimanja Radova ili Dijela radova temeljem poglavlja 10. [*Preuzimanje od strane Naručitelja*] ukoliko u samom zakonu ili Ugovoru nije drugačije definirano. Pored navedenog, pozivanje u Ugovoru na objavljene standarde smatrat će se pozivanjem na izdanje koje se primjenjivalo na Osnovni datum, osim ako nije drugačije naznačeno.

U slučaju promjene ili stupanja na snagu novih standarda u državi nakon Osnovnog datuma, Izvođač je dužan obavijestiti Inženjera i (ako je shodno) podnijeti prijedloge za prilagodbu. U slučaju da:

- (a) Inženjer odredi da je potrebna prilagodba i da
- (b) prijedlozi za prilagodbu predstavljaju Izmjenu,

tada je Inženjer dužan pokrenuti postupak Izmjene u skladu s poglavljem 13 [*Izmjene i usklađenja*].

### **5.5 Obuka**

Izvođač je dužan provesti obuku Osoblja Naručitelja u rukovanju i održavanju Radova u mjeri u kojoj je to navedeno u Tehničkim specifikacijama. Ako je u Ugovoru navedena obuka koju je potrebno provesti prije preuzimanja, Radovi se neće smatrati dovršenim u svrhu preuzimanja u skladu s člankom 10.1 [*Preuzimanje Radova ili Dijela radova*] do završetka obuke.

### **5.6 Dokumenti izvedenog stanja**

Izvođač je dužan pripremiti i održavati ažurnom kompletnu evidenciju izvedenog stanja u odnosu na izvođenje Radova iz koje su vidljive izvedene lokacije, veličine i detalji izvedenih Radova. Ta će se evidencija držati na Gradilištu i koristit će se isključivo u svrhu ovog članka. Tri primjerka bit će uručena Inženjeru prije početka Testova po dovršetku.

Osim toga Izvođač je dužan predati Inženjeru nacрте izvedenog stanja Radova iz kojih su vidljivi svi izvedeni Radovi (projekte i snimke izvedenog stanja) i predati

## **Članak**

ih Inženjeru na pregled temeljem članka 5.2 [*Dokumentacija Izvođača*]. Izvođač je dužan ishoditi pristanak Inženjera u vezi njihove veličine, referentnog sustava i drugih relevantnih pojedinosti.

Prije izdavanja Potvrde o preuzimanju Izvođač je dužan predati Inženjeru određeni broj i tip relevantnih nacrti izvedenog stanja u skladu sa Tehničkim specifikacijama. Radovi se neće smatrati dovršenim u svrhu preuzimanja temeljem članka 10.1 [*Preuzimanja Radova ili Dijela radova*] sve dok Inženjer ne primi te dokumente.

### **5.7 Priručnici o rukovanju i održavanju**

Prije početka Testova po dovršetku, Izvođač je dužan predati Inženjeru privremene priručnike o rukovanju i održavanju dovoljno detaljne da Naručitelj može rukovati, održavati, rastaviti, ponovno sastaviti, ispraviti i popraviti Postrojenje.

Postupak i rokovi pregleda i odobravanja privremenih priručnika provest će se sukladno točkama 2.4.3 Pregled dokumentacije i 3.3.1.2.1 Interni tehnički pregled.

Radovi se ne smatraju dovršenim u svrhu preuzimanja u skladu s člankom 10.1 [*Preuzimanje Radova ili Dijela radova*] sve dok Inženjer ne primi detaljne konačne priručnike o rukovanju i održavanju, kao i druge priručnike navedene u Tehničkim specifikacijama za te svrhe.

### **5.8 Greške u projektu**

Ako se u Dokumentaciji Izvođača otkriju greške, propusti, nejasnoće, nedosljednosti, neadekvatnosti ili drugi nedostaci, oni i Radovi bit će ispravljani na trošku Izvođača, bez obzira na eventualni pristanak ili odobrenje u skladu s ovim poglavljem.

## **6 OSOBLJE I RADNA SNAGA**

### **6.5 Radno vrijeme**

Dodaje se novi stavak:

U slučaju rada na ili u neposrednoj blizini kolosijeka na kojemu je privremeno obustavljen promet, Izvođač treba organizirati rad prema planu radova koji će se odvijati u zatvorima pruge izrađenom u skladu s Prometno tehnološkim elaboratom. Rad noću, u neradne dane ili kontinuirani višesatni rad mora biti organiziran na način da budu zadovoljeni važeći propisi.

### **6.7 Zdravlje i zaštita na radu**



## **Članak**

U 2. stavku riječi „djelatnika zaštite na radu na Gradilištu“ zamjenjuju se riječima „koordinatora za zaštitu na radu na Gradilištu sukladno primjenjivom zakonu (članci 77. i 78. Zakona o zaštiti na radu NN 71/14, 118/14 i 154/14).

Na kraju druge rečenice 2. stavka dodaje se:

„kao i sve drugo sukladno važećim propisima“

### **6.8 Rukovođenje od strane Izvođača**

Na kraju članka dodaje se stavak:

Ako Predstavnik Izvođača ne vlada dobro hrvatskim jezikom, Izvođač će na svoj trošak staviti na raspolaganje stručnog prevoditelja tijekom cijelog radnog vremena.

### **6.10 Evidencija Osoblja i Opreme Izvođača**

Dodaje se novi stavak:

Izvođač će voditi potpunu i točnu evidenciju o zapošljavanju radne snage na Gradilištu. Ta evidencija treba sadržavati imena, starost, spol i odrađene sate za sve radnike. Evidencija na mjesečnoj bazi treba biti dostupna Naručitelju tijekom uobičajenog radnog vremena.

**Dodaje se novi članak:**

### **6.12 Inozemno osoblje**

Izvođač smije u Zemlju dovesti bilo koje inozemno osoblje koje mu je potrebno za obavljanje radova do mjere koja je dopuštena primjenjivim zakonom. Izvođač treba osigurati da to osoblje dobije potrebnu dozvolu boravka i radnu dozvolu. Naručitelj će, ukoliko Izvođač to traži, učiniti sve što je u njegovoj moći, kako bi pomogao Izvođaču u ishođenju svih lokalnih ili državnih dozvola koje su potrebne za dovođenje osoblja Izvođača.

Izvođač je odgovoran za povratak istog osoblja na mjesto odakle su angažirani ili u njihovu matičnu zemlju. U slučaju smrti u Zemlji nekog člana osoblja, ili nekog njihovog člana obitelji, Izvođač će jednako tako biti odgovoran za organizaciju njihovog povratka u matičnu zemlju ili pokopa.

## **7 POSTROJENJE, MATERIJALI I IZRADA**

### **7.2 Uzorci**

**Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

## Članak

Tekst na kraju prve rečenice “odobrenje prije nego što te Materijale koristi za Radove” mijenja se kako slijedi: “pregled, u skladu s postupcima za Dokumentaciju Izvođača opisane u članku 5.2 [*Dokumentacija Izvođača*]”.

### **7.4 Ispitivanje**

Nakon 1. rečenice 2. stavka dodaje se:

Ako ispitivanja i preglede, sukladno važećim propisima, treba provesti ovlaštena neovisna institucija, Izvođač će organizirati ispitivanje i snositi sve troškove.

### **7.7 Vlasništvo nad Postrojenjem i Materijalima**

Briše se tekst: “u sljedećim rokovima, prema tome koji je prije”

Briše se točka (a)

## **8 POČETAK, KAŠNJENJE I PREKID**

### **8.1 Početak Radova**

Druga rečenica 1. stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Datum početka bit će najkasnije 42 dana nakon datuma potpisa zadnje strane potpisnice Ugovora/Sporazuma.

### **8.2 Rok dovršetka**

Na kraju članka dodaje se:

Radovi na projektu rekonstrukcije i elektrifikacije željezničke pruge na dionici Zaprešić – Zabok moraju biti u cijelosti završeni u roku od 24 mjeseci od Datuma početka radova.

### **8.3 Vremenski plan**

Točka (b) se mijenja i glasi:

(b) razdoblja za pregled u skladu s člankom 5.2 [*Dokumentacija Izvođača*] i za sve

## **Članak**

podneske, odobrenja i dozvole navedene u Tehničkim specifikacijama.

Na kraju popisa dodaje se točka i tekst:

(e) bilo koji dodatni podatak zatražen od Inženjera kako je to definirano u Tehničkim Specifikacijama, točka 2.4.2.2.1 Vremenski plan.

Vremenski plan treba biti u obliku dogovorenom s Inženjerom i sukladan Naručiteljevom računalnom programu za upravljanje projektima i mora omogućiti usporedbu planiranog napredovanja i redoslijeda aktivnosti sa stvarnim napredovanjem.

Izvođač mora na Gradilištu držati kopiju vremenskog plana i ažurirane podatke o napredovanju, koji moraju biti dostupni za pregled.

### **8.7 Kazna za zakašnjenje**

Na početku članka dodaje se stavak:

“Kazna za zakašnjenje” znači “Ugovorna kazna” i primjenjivat će se u slučaju zakašnjenja u skladu s primjenjivim zakonom (članci 350. – 356. Zakona o obveznim odnosima). Ukoliko je Naručitelj stekao pravo na ugovornu kaznu sukladno odredbama ovog članka, može do trenutka izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova priopćiti Izvođaču da zadržava pravo na ugovornu kaznu.

U 2. stavku briše se prva rečenica.

### **8.9 Posljedice privremene obustave Radova**

Na kraju članka dodaje se:

U svakom slučaju, privremena obustava Radova neće ni pod kojim okolnostima dati pravo Izvođaču na plaćanje bilo kakve izmakle dobiti.

### **8.10 Plaćanje za Postrojenje i Materijale u slučaju privremene obustave Radova**

Briše se točka (b).

## **9 TESTOVI PO DOVRŠETKU**

### **9.1 Obveze Izvođača**

Na kraju članka dodaje se:

“Dodatno na Testove po dovršetku koje provodi Izvođač, potrebno je obaviti i Testove po dovršetku kako je određeno Tehničkim specifikacijama pod točkom

## Članak

### 3.3.1. Testovi po dovršetku Radova na pruzi“.

Testovi po dovršetku uključuju i tehnički pregled u skladu s člancima 139. do 142. Zakona o gradnji.

## **10 PREUZIMANJE OD STRANE NARUČITELJA**

### **10.1 Preuzimanje Radova ili Dijela radova**

Rečenica “ U roku od 28 dana nakon što primi zahtjev Izvođača, Inženjer će ” zamjenjuje se sljedećom rečenicom:

“U roku od 14 dana nakon što primi (i) Zapisnik Komisija(e) HŽI-a o uspješno provedenom internom tehničkom pregledu, (ii) uporabnu dozvolu izdanu od strane Ministarstva graditeljstva i prostornog uređenja ili nadležnog Ureda državne uprave (iii) odobrenja za puštanje u uporabu svih strukturnih podsustava izdanog od strane Agencije za sigurnost željezničkog prometa, gdje je primjenjivo, a sukladno Tehničkim specifikacijama, točka 3.3 Testovi po dovršetku i preuzimanje Inženjer će:”

### **10.2 Preuzimanje Dijela radova:**

U drugoj rečenici drugog stavka nakon „Ako Naručitelj koristi dio Radova“ dodaje se „osim kao privremenu mjeru“.

## **11 ODGOVORNOST ZA NEDOSTATKE**

### **11.2 Troškovi otklanjanja nedostataka**

#### **Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

Dodaje se nova točka:

(d) nepravilnim rukovanjem ili održavanjem koje se može pripisati uzroku za koji je Izvođač odgovoran (temeljem članka 5.5 do 5.7 ili drugačije)

### **11.4 Propust da se otklone nedostaci**

U drugom stavku točka (b) se mijenja i glasi:

(b) zatražiti od Inženjera da dogovori ili odredi odgovarajuće smanjenje Ugovorne cijene u skladu s člankom 3.5 [Odluke] (u fazi trajanja Radova), ili odrediti odgovarajuće smanjenje Ugovorne cijene (u fazi nakon izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova).

## Članak

### 11.6 Ostali testovi

U članku se riječ “Inženjer” zamjenjuje sa “Inženjer (u fazi trajanja Radova) ili Naručitelj (u fazi nakon izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova)”.

### 11.8 Otkrivanje uzorka nedostataka od strane Izvođača

Članak se mijenja i glasi:

Ako to zatraži Inženjer (u fazi trajanja Radova) ili Naručitelj (u fazi nakon izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova), Izvođač će uz njegovu uputu tražiti uzrok nedostatka. Osim ako se nedostatak ne treba otkloniti na trošak Izvođača prema članku 11.2. [*Trošak otklanjanja nedostataka*], Inženjer će (u fazi trajanja Radova) ili će Naručitelj (u fazi nakon izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova) dogovoriti ili utvrditi iznos Troška takvog traženja uzroka nedostatka uključujući odgovarajuću dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu.

### 11.9 Potvrda o ispunjenju Ugovora

U članku se riječ “Inženjer” zamjenjuje sa riječi “Naručitelj”.

Na kraju drugog stavka briše se rečenica: “Kopija Potvrde o ispunjenju Ugovora dostavit će se i Naručitelju.”

## 12 IZMJERA I PROCJENA

### Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:

Članak se ne primjenjuje.

### 12.1 Radovi koji podliježu izmjeri

Nakon 1. rečenice se dodaje tekst:

Izmjeru Radova tijekom izvedbe radit će Izvođač i evidentirati u građevinskoj knjizi. U građevinsku knjigu se upisuju točni podaci o izmjerama i količinama stvarno izvedenih radova po stavkama troškovnika i po potrebi se ucrtavaju odgovarajuće skice. Građevinska knjiga služi kao dokaz i podloga za obračun i naplatu radova. Građevinska knjiga se vodi i ovjerava na način opisan u Tehničkim specifikacijama pod točkom 2.4.4.2 Građevinska knjiga.

## 13 IZMJENE I USKLAĐENJA

### 13.1 Pravo na Izmjene

### Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:

Na kraju prvog stavka dodaje se:

## Članak

“Izmjena ne smije obuhvatiti izostavljanje nekog rada koji bi se dao na izvođenje drugome.”

Na kraju 1. rečenice 2. stavka umjesto “da ne može odmah dobiti Sredstva koja se traže Izmjenama”, dodaje se “(i) da ne može odmah dobiti Sredstva koja se traže Izmjenama, (ii) da će ona umanjiti sigurnost ili prikladnost Radova ili (iii) da će imati nepovoljan utjecaj na dosege Priloga o garancijama.”

Treći stavak (točke (a) do (f)) se ne primjenjuje.

### **13.2 Poboljšanja**

#### **Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

Primjenjuju se samo prva dva stavka.

### **13.3 Postupak Izmjene**

#### **Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

U prvom stavku točke (a) i (c) se mijenjaju i glase:

(a) opis predloženih projekata i/ili radova koje treba izvesti i program za njihovo izvođenje

(c) prijedlog Izvođača za korekciju Ugovorne cijene.

Zadnji stavak zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Nakon izdavanja upute ili odobrenja Izmjene, Inženjer je dužan postupiti u skladu s člankom 3.5. [Odluke] kako bi dogovorio ili utvrdio korekcije Ugovorne cijene. Ove korekcije će obuhvaćati opravdanu dobit i uzeti u obzir prijedloge Izvođača temeljem članka 13.2. [Povećanje vrijednosti], ako je primjenjivo.

### **13.8 Korekcija zbog promjene troškova**

Nakon 1. stavka dodaje se tekst:

Jedinične cijene iz Ugovora neće se mijenjati.

## **14 UGOVORNA CIJENA I PLAĆANJE**

### **14.1 Ugovorna cijena**

Na kraju članka se dodaje tekst koji se primjenjuje i na stavku (e) radova na p-u i

## Članak

s-s podsustava:

Sukladno čl. 315. ZJN 2016, Naručitelj smije izmijeniti ugovor o javnoj nabavi tijekom njegova trajanja bez provođenja novog postupka javne nabave primjenjujući odredbe članaka 316., 317., 318., 319. i 320. ZJN 2016 ovisno o naravi izmjene ugovora.

### **Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

Članak se mijenja i glasi:

- (a) Ugovorna cijena je Prihvaćeni ugovorni iznos za ovu stavku Radova koji podliježe korekcijama u skladu s ovim Ugovorom
- (b) Izvođač će platiti poreze, carine i davanja koja mora prema Ugovoru i Ugovorna cijena se neće korigirati zbog tih troškova osim kako je to navedeno u članku 13.7. [*Korekcije zbog izmjene u zakonodavstvu*]
- (c) sve količine koje budu navedene u nekom od Priloga procijenjene su količine i ne smiju se smatrati stvarnim ili točnim količinama Radova koje Izvođač mora izvesti i
- (d) sve količine ili podaci o cijenama navedeni u nekom Prilogu koriste se u svrhe navedene u Prilogu i mogu biti neprimjenjivi u druge svrhe.

Međutim, ako se neki dio Radova treba platiti prema nabavljenoj količini ili obavljenom poslu, odredbe za izmjere i procjene su one navedene u Posebnim uvjetima. Ugovorna cijena odgovarajuće će se odrediti, podložno korekcijama u skladu s Ugovorom.

### **14.3 Zahtjev za izdavanje Privremene situacije**

U 1. rečenici 1. stavka tekst „šest primjeraka“ mijenja se i glasi „četiri primjerka“.

U 2. stavku točka (e) se ne primjenjuje.

Na kraju članka dodaje se tekst:

Osim tiskanih primjeraka Zahtjeva za izdavanje Privremene situacije, Izvođač treba dostaviti Inženjeru Troškovnik s cijenama i izvršenim količinama u elektroničkoj formi (dokument u Excel-u), pri čemu ukupan iznos svake stavke treba biti izračunat pomoću formule koja množi jediničnu cijenu s količinom, zaokruživši iznos na dvije decimale.

Troškovnik u PDF-u ili iznose koji nisu rezultati formule u Excelu, Inženjer će odbiti i vratiti Izvođaču na korekciju.

### **14.5 Postrojenje i Materijali namijenjeni za Radove**

## Članak

Članak se ne primjenjuje.

### **Izdavanje Privremene situacije**

**14.6.** Izbrisati drugu rečenicu prvog stavka i zamijeniti sljedećom:

Inženjer će nakon toga, u roku 28 dana nakon što primi Izvještaj i popratnu dokumentaciju, ovjeriti i dostaviti Naručitelju Izvođačevu Privremenu situaciju u kojoj se navodi iznos nesporan za plaćanje, uz popratne pojedinosti i detalje.

**14.8** **Zakašnjelo plaćanje**

Nakon 2. stavka dodaje se novi tekst:

Za zakašnjela plaćanja u kunama na obračun zateznih kamata primjenjivat će odredbe primjenjivog hrvatskog zakona (članak 12.a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi NN br. 108/12, 144/12, 81/13, 112/13, 71/15 i 78/15).

Kamata će se primjenjivati na vrijeme koje protekne između datuma roka plaćanja i datuma na koji se tereti račun vjerovnika.

**14.9** **Plaćanje Zadržanog iznosa**

Prva rečenica drugog stavka mijenja se i glasi:

„Odmah nakon isteka posljednjeg datuma Razdoblja obavještanja o nedostacima, Naručitelj će ovjeriti preostali dio Zadržanog iznosa za isplatu Izvođaču.“

Treći stavak mijenja se i glasi:

„Međutim, ako prema članku 11. [*Odgovornost za nedostatke*] ostanu neki radovi koje treba završiti, Naručitelj je ovlašten zastati s ovjerom procijenjenog troška tih radova dok navedeni radovi ne budu izvršeni.“

Na kraju članka dodaje se tekst:

„Nakon što se izda Potvrda o preuzimanju i Inženjer odobri plaćanje prve polovine Zadržanog iznosa, Izvođač će imati pravo drugu polovinu Zadržanog iznosa zamijeniti garancijom, prema predlošku iz Ugovora.“

Nakon što Naručitelj zaprimi traženu garanciju u skladu s ugovorom, Inženjer će ovjeriti plaćanje druge polovine Zadržanog iznosa.

Naručitelj će Izvođaču vratiti garanciju u roku od 21 dan po izdavanju Potvrde o ispunjenju Ugovora.“



## Članak

### **14.11 Zahtjev za izdavanje Okončane situacije**

Tekst članka se briše i zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„U roku od 56 dana nakon što primi Potvrdu o ispunjenju Ugovora, Izvođač će Naručitelju dostaviti nacrt Okončane situacije u četiri kopije s popratnom dokumentacijom u obliku koji je odobrio Naručitelj, a u kojem će biti detaljno navedeni:

(a) vrijednost obavljenih radova u skladu s Ugovorom i

(b) svi ostali iznosi za koje Izvođač smatra da su mu plativi prema Ugovoru ili na drugi način.

Ako se Naručitelj ne složi ili ne može ovjeriti neki dio nacrtu Okončane situacije, Izvođač će dostaviti dodatne informacije koje Naručitelj opravdano zatraži i u nacrtu će izvršiti izmjene koje oni međusobno dogovore. Izvođač će pripremiti i dostaviti Naručitelju dogovorenu okončanu situaciju. Ta dogovorena situacija se u ovim uvjetima naziva "Okončana situacija".

Ako se, nakon rasprave između Naručitelja i Izvođača i svih dogovorenih izmjena nacrtu Okončane situacije, pokaže da postoji spor, Izvođač će Naručitelju dostaviti Privremenu situaciju za dogovorene dijelove nacrtu Okončane situacije. Nakon toga, ako spor nije riješen prema članku 20.4. [*Odluka VRS*] ili članku 20.5. [*Sporazumno rješenje spora*], Izvođač će tada pripremiti i dostaviti Naručitelju Okončanu situaciju.“

### **14.13 Izdavanje Okončane situacije**

Tekst članka se briše i zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Naručitelj će u roku od 28 dana nakon što primi Okončanu situaciju i pisanu izjavu o ispunjenju obveza u skladu s člankom 14.11. [*Zahtjev za izdavanje Okončane situacije*] i člankom 14.12. [*Izjava o ispunjenju obveza*], izdati ovjeru Okončane situacije u kojoj će navesti:

(a) iznos koji je konačno dospio i

(b) nakon što odobri Naručitelju sve iznose koje je on prethodno platio i sve iznose na koje Naručitelj ima pravo, saldo (ako postoji) koji Naručitelj duguje Izvođaču ili Izvođač Naručitelju, već prema tome kakav je slučaj.

Ako Izvođač nije zatražio Okončanu situaciju u skladu s člankom 14.11. [*Zahtjev za izdavanje Okončane situacije*] i člankom 14.12. [*Izjava o ispunjenju obveza*], Naručitelj će od Izvođača zatražiti da tako učini. Ako Izvođač ne podnese zahtjev u roku od 28 dana, Naručitelj će izdati Okončanu situaciju na iznos za koji opravdano smatra da je dužan.“

### **14.15 Valute plaćanja**

Tekst članka se briše i zamjenjuje se sljedećim tekstom:

## Članak

„Sukladno odredbama Zakona o Hrvatskoj narodnoj banci (NN br. 75/08, 54/13), sva plaćanja u Zemlji bit će u hrvatskim kunama.“

### **15 RASKID OD STRANE NARUČITELJA**

#### **15.2 Raskid od strane Naručitelja**

U točki (d) “kompletne Radove” zamjenjuje se s “više Radova od ograničenja utvrđenog u članku 4.4. [*Podugovaratelj*]”;

U točki (f) prije “dade” ili “ponudi” umeće se: “je pokazano da je dano ili ponuđeno ili”:

U točki (f), podtočka (i) nakon „Ugovorom“, umeće se “uključujući dodjelu ovog Ugovora”

Dodaje se nova točka (g) kako slijedi:

(g)ne zadovoljava tražene uvjete u skladu s točkama 3. i 4. Dokumentacije o nabavi.

Druga rečenica drugog stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

Međutim, u slučaju točaka (e), (f) ili (g), Naručitelj može odmah raskinuti Ugovor putem obavijesti.

### **17 RIZIK I ODGOVORNOST**

#### **17.5 Prava intelektualnog i industrijskog vlasništva**

##### **Za potrebe radova na p-u i s-s podsustavu:**

Na kraju trećeg stavka dodaje se tekst:

“(iii) korištenjem opreme Izvođača, (iv) izvedbom Radova ili (v) pravilnim korištenjem Radova”.

### **19 VIŠA SILA**

#### **19.4 Posljedice Više sile**

Na kraju točke (b) dodaje se:

„uključujući troškove popravljanja ili zamjene Radova oštećenih ili uništenih Višom silom, u mjeri u kojoj takvi troškovi nisu pokriveni policom osiguranja iz članka 18.2 [*Osiguranje Radova i Mehanizacije Izvođača*]”

## Članak

### **20 POTRAŽIVANJA, SPOROVI I ARBITRAŽA**

#### **20.1 Potraživanja Izvođača**

Prva rečenica 6. stavka zamjenjuje se i glasi:

Inženjer će odgovoriti pristankom ili odbijanjem i dat će detaljan komentar u roku od 28 dana nakon što primi zahtjev ili dodatne detalje koji potkrepljuju prethodno potraživanje ili u roku koji predloži Inženjer, a odobri Izvođač.

#### **20.2 Imenovanje Vijeća za rješavanje sporova**

Druga rečenica 1. stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Stranke će zajednički imenovati Vijeće za rješavanje sporova do datuma 28 dana nakon što je jedna stranka obavijestila drugu o svojoj namjeri da spor uputi na Vijeće za rješavanje sporova, u skladu s člankom 20.4“.

Druga rečenica zadnjeg stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Osim ako se stranke ne dogovore drugačije, imenovanje Vijeća za rješavanje sporova prestaje kad Vijeće objavi svoju odluku o sporu koji mu je upućen u skladu s člankom 20.4 [*Ishođenje Odluke Vijeća za rješavanje sporova*], osim ako Vijeću do tog trenutka nisu upućeni i drugi sporovi. U skladu s člankom 20.4, u tom će slučaju mjerodavan datum biti onaj kad Vijeće objavi odluke o tim sporovima“.

#### **20.4 Ishođenje Odluke Vijeća za rješavanje sporova (Odluka VRS)**

U 1. stavku nakon „mišljenjem ili procjenom Inženjera“ dodaje se sljedeći tekst:

„nakon imenovanja Vijeća za rješavanje sporova u skladu s člancima 20.2 [*Imenovanje Vijeća za rješavanje sporova*] i 20.3 [*Nepostojanje sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova*]“,“

Četvrti stavak zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Unutar 84 dana nakon zaprimanja takvih uputa ili unutar nekog drugog razdoblja koji Vijeće predloži, a obje strane odobre, Vijeće treba objaviti svoju odluku, koju treba argumentirati i konstatirati da je u skladu s ovim člankom. Međutim, ako nijedna od ugovornih strana nije u potpunosti platila fakture koje je dostavio svaki pojedini član Vijeća, u skladu s člankom 6 Dodatka – *Opći uvjeti Sporazuma o rješavanju sporova* – Vijeće neće biti obvezno objaviti svoju odluku dok se fakture u potpunosti ne podmire. Odluka će biti obvezujuća za obje ugovorne strane, koje je odmah trebaju staviti na snagu, osim ako se i dok se spor ne riješi prijateljskom nagodbom ili arbitražnom odlukom kao što je opisano u tekstu dolje. Osim ako Ugovor već nije otkazan ili raskinut, Izvođač će nastaviti s Radovima, u skladu s Ugovorom.

## Članak

### **20.6 Arbitraža**

Prvi stavak zamjenjuje se tekстом:

Osim ako je riješen sporazumno, svaki spor u vezi kojeg odluka VRS-a (ako postoji) nije postala konačna i obvezujuća, konačno će se riješiti pred Stalnim arbitražnim sudištem pri Hrvatskoj gospodarskoj komori, Rooseveltov trg 2, 10000 Zagreb, Hrvatska i:

- (a) spor će se konačno riješiti prema Arbitražnim pravilima Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori,
- (b) spor će rješavati jedan arbitražni sudac imenovan u skladu s ovim Pravilima,
- (c) mjesto arbitraže bit će Zagreb,
- (d) arbitražni postupak vodit će se na hrvatskom jeziku,
- (e) primjenjivi zakon bit će hrvatski zakon.